

2002 11-10  
Vol.188

発行所 習志野商工会議所  
発行人 志村 征一  
〒275-0016 習志野市津田沼 5-12-12  
TEL 047 (452) 6700  
FAX 047 (452) 6744

URL...http://www.narashino-cci.or.jp  
Eメール...key21@narashino-cci.or.jp

# 商工習志野

NARASHINO CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

## 目次

- 1面 駅前会議所を実施、あじさい共済キャンペーン
- 2面 委員会特集「企業戦術委員会」
- 3面 共済特集
- 4面 支援室コーナー、ハウリング大会報告
- 5面 マイカー点検教室・会議事業予定、eビジネス、インフォメーション
- 6面 あの店この工場・会員プレゼント

「商工習志野」は再生紙を使用しています。この会報は、当所ホームページでもご覧頂けます。



津田沼・新津田沼駅地域



大久保駅地域



## 会議所の強化 リード望む声強く ～駅前商工会議所を実施～

新会館建設を契機に、会員・地域との絆強化を果たそうと始まった駅前商工会議所（地域会議）が、市内2地域で実施されました。長引く景気低迷の状況を反映して、会議所機能の強化に対する期待は大きく、会頭をはじめ出席した役員は、会員の抱える課題の早期解決・提言の実現に向けて、組織を挙げて取り組むことを改めて確認しました。

駅前商工会議所（地域会議）が「津田沼・新津田沼駅地域」、「大久保駅地域」を皮切りに始まりました。

商工会議所では、寄せられた会員の経営上の課題や地域課題などについて、11月に開催される4地域の意見交換を含めて課題ごとにグループ分けして、業種ごとに構成されている「部会」やテーマごとの課題を研究する「委員会」活動を通じて、解決に向けた事業展開を行います。

今後の予定は下表のとおりです。役員が直接ご意見をお伺いしますのでお誘い合わせの上、気軽にご参加下さい。

### ★主な意見・提案

- ・IT導入やサポート体制
- ・パソコン研修の拡充
- ・魅力的な人材の育成事業
- ・活気を創り出す会館運営
- ・産学タイアップで機能強化
- ・大学の専門性活用と紹介
- ・商店街間の事業連携促進
- ・少子高齢社会への対応
- ・チェーン店等の参加促進
- ・警察署等の代替機能の誘致
- ・車輜通行規制の緩和
- ・出張経営相談会の充実
- ・市景気対策事業の継続
- ・駅周辺の開発、駐輪対策

### 『駅前商工会議所（地域会議）開催予定』 ＝ お気軽にご参加下さい（申込書／同封チラシ） ＝

日時 / 地域	対象地域（地域は目安です）	会場
《谷津駅》 地域 11/18（月）午後2時	谷津2～6、谷津町	（株）茶茶 （谷津駅前）
《新習志野駅》 地域 11/19（火）午後2時	茜浜、芝園、秋津、香澄	白鳥製菓（株） （茜浜2-3-7）
《実初駅》 地域 11/26（火）午後6時半	実初、実初本郷、東習志野 *時間、会場が変更になりました	東習志野エニティーセンター （東習3-1-20）
《京成津田沼駅》 地域 11/27（水）午後2時半	津田沼3～7、藤崎1～4、 袖ヶ浦、鷺沼、鷺沼台1・2 *時間、会場が変更になりました	千葉銀行津田沼支店 （京成津田沼駅前）

\*参加申込書は、同封のチラシにございます。  
\*終了した地域の方は、地域は問いませんのでお気軽にお申し込み下さい。

## 「あじさい共済」キャンペーン実施中

1日わずか29円で安心保障

習志野商工会議所では、11月30日まで会員企業の福利厚生充実を目的とした「あじさい共済」の加入促進キャンペーンを実施しています。割安な掛金で大きな保障が得られ、また、剰余金が生じた場合は配当金として皆さまにお返しします（1年ごと収支決算による）ので、実質掛金はさらに軽減されます。ぜひこの機会にご加入頂き、企業繁栄にお役立て下さい。

### ★主な特徴

・掛金が一律です  
年齢や性別にかかわらず、

・掛金は一律です。  
・割安な掛金で大きな保障が得られます  
多数の方がまとまって加入することにより「規模の利益」が得られます。  
・掛金は損金または必要経費に算入できます  
法人が役員、従業員のために負担した掛金は全額損金、個人事業主が従業員のために負担した掛金は全額必要経費に算入できます。  
・業務上・外を問わず24時間保障  
病気死亡・災害死亡はもちろん、不慮の事故による入院や身体障害についても

・保障します。  
・契約者配当金で実質負担を軽減  
1年ごとの収入決算により剰余金が生じたときには配当金としてお返しします。  
・独自のお祝い金制度つきです  
結婚、出産など、当所独自のお祝い金制度つきです。  
・調査なしで加入できます  
加入者の告知だけの無診査です。



\*問い合わせ  
習志野商工会議所共済制度係  
☎（452）6700まで

URL...http://www.narashino-cci.or.jp  
Eメール...key21@narashino-cci.or.jp

マルケイ融資をご利用下さい「年利1.30%で1千万まで（11月1日現在）。無担保・無保証人」

委員会特集5

# 企業戦術委員会の活動

～会員事業所の経営の安定と発展をサポートします！～



## 企業戦術 委員会メンバー

氏名	事業所名(敬称略)	委員長 石井 友治氏
(委員長) 石井 友治	(有) サントク	委員長 石井 友治氏
(副委員長) 永山 廣範	(株) 千葉銀行 津田沼支店	
(委員) 田村 茂	サービス電機(株)	
吉田 茂雄	広栄化学工業(株)	
中村 勝子	(有) 和商店	
吉野 高弘	(有) 吉野商店	
山内英二郎	(株) ヘッドクォーター	
古屋 実	中小企業診断士	
(事務局: 山本)		

## ～平成14年度活動方針～

- 1 会員企業の皆さまが気軽にご相談できるように、巡回指導を強化します**
  - ・職員を地区別に分け、各担当地区を巡回します。
  - ・地区の情報を収集し、それをもとに、今後の会議所の果たすべき役割を検討します。
  - ・会員さんと職員が顔を合わせることで、商工会議所に相談しやすい環境を作ります。
- 2 企業が抱える問題に対し専門家を派遣して問題解決を支援します**
  - ・中小企業が抱える問題に対して専門家を無料で派遣します。(1社20時間程度)
- 3 各種補助金を有効に企業経営に活用していただくため、活用相談や申請の支援に取り組みます**
  - ・各省庁にある補助金を有効に企業経営に活用していただくための、制度の調査・PR及び活用相談を行っています。
  - ・補助申請のアドバイスを実施します。
- 4 企業の発展に必要な人材の育成を図るため、研修会・交流会を開催します**
  - ・経営研修会の実施
  - ・技術交流会の実施
  - ・フォローアップ・学生起業家セミナーの実施
- 5 創業支援事業を実施し、創業希望者に対する各種支援に取り組みます**

## ホームページ自動作成サービス

ホームページを作成したいけれども知識がない、時間がない、パソコンがないといったことであきらめている方、すべてこの「ホームページ自動作成サービスシステム」が解決します。

- ★入力はいって簡単。そのうえ豊富なサンプルから写真を貼付できます。もちろん自分で撮った写真を貼りつけることもできます。
- ★パソコンがなくてもOK!  
商工会議所職員が、パソコンを持って出前登録します。またFAXでの登録もOKです。
- ★なんと月1,000円の費用で、お店のホームページが作れます。
- ★クーポン券、電子チラシサービスも出来ます。

参考例



問合せ：中小企業支援室 (452) 6700

## キダム日本公演チケット 商工会議所会員特別価格で

～モーニング娘のCMでおなじみです～

習志野商工会議所では、世界最高のエンターテインメント集団「シルク・ドゥ・ソレイユ」によるスーパーサーカス『キダム』日本公演のチケットを、商工会議所会員企業に特別価格(定価の2割引)で販売します。

チケット購入をご希望される方は、当所ホームページに掲載されている『キダム』のバナーをクリックして、申し込みページにアクセスし、下記のアクセスコードを入力してください。

★アクセスコード(半角英数です)  
CC1001615

(シー・シー・アイ・ゼロ・ゼロ・イチ・ロク・イチ・ゴ)

習志野商工会議所 (<http://www.narashino-cci.or.jp>)



保障の範囲と月額掛金(この制度のすべての給付金は、他の傷害保険、各種社会保険の給付等に関係なくお支払いいたします。)

保障の範囲	月額掛金	Aコース 1,700円	Bコース 2,550円	Cコース 3,400円	Dコース 4,250円	特別コース 850円
災害死亡・高度障害保険金 (病気死亡・高度障害保険金を含む)		400万円	600万円	800万円	1,000万円	200万円
病気死亡・高度障害保険金		200万円	300万円	400万円	500万円	100万円
不慮の事故による 職場内外の事故、 交通事故、風水害、 火災の偶発的な 外来の事故	障害給付金	140万円 ~20万円	210万円 ~30万円	280万円 ~40万円	350万円 ~50万円	70万円 ~10万円
	入院給付金 (5日以上120日限度)	1日につき 3,000円	1日につき 4,500円	1日につき 6,000円	1日につき 7,500円	1日につき 1,500円
習志野商工会議所独自の制度	病気による入院見舞金 (10日以上1年1回)	10,000円	15,000円	20,000円	25,000円	5,000円
	事故による通院見舞金 (10日以上1年1回)	10,000円	15,000円	20,000円	25,000円	5,000円
	結婚祝金 (加入後1年以上)	15,000円	20,000円	25,000円	30,000円	10,000円
	出産祝金 (加入後1年以上・配偶者含む)	15,000円	20,000円	25,000円	30,000円	10,000円

**問合せ**  
 当所経営室及びアクサ生命保険(株)  
 (習志野商工会議所内)  
 (452)6700 まで  
 ホームページ <http://www.axa.co.jp>

いざという時のために

商工会議所共済をご利用下さい

当所では、経営者や従業員の方々を対象としたお得な共済制度を数多く取扱っています。また、左記共済(特定退職金制度は除く)にご加入いただいた方を対象に、全国の選りすぐりのホテル・旅館・ペンションの宿泊割引やレジャー施設優待割引、健康・介護電話相談といった多くの特典が受けられる会員制のポイントプログラムサービス「パサージュ倶楽部」へご入会いただいています。ぜひこの機会に、いざという時安心の商工会議所共済にご加入ください。

★あじさい共済

従業員福利厚生制度に  
 1口850円から病気による死亡、傷害を問わず24時間保障。1年ごとに配当金があります。事業主が負担する掛金は、必要経費または損金で処理できます。

★特定退職金制度

従業員退職金として、  
 商工会議所独自の制度で、事業主が負担する掛金は、損金処理できます。1口千円で30口まで掛けられます。退職金は一時金、年金のいずれかの方法でお支払いします。

★大型保障プラン

役員の大規模保障に  
 経営者や役員向けの保障です。病気・災害死亡から入院、ケガでの通院にいたるまで幅広く保障。掛金は安く、損金処理。特に、働き盛りに有効。期間は10年で85歳まで自動更新できます。

★終身保障プラン

退職金や終身保障に  
 掛金は働き盛りのうちに終了、その後も一生保障されます。解約返戻金は退職金として受け取っても有利です。

★特定疾病保障

三大成人病の生存給付制度  
 ガン、急性心筋梗塞、脳卒中と診断されたときに保険金をお支払いします。生涯保障される終身型と、一定の期間を保障する定期型の2種類があります。

★個人年金プラン

老後の生活資金確保に  
 老後を豊かに過ごすための準備は今から。個人年金控除の利用を長期貯蓄としては銀行などよりも有利です。

★終身入院保障アビー

一生継続入院保障です  
 掛金の払込は終えても保障は一生。必要なときにある医療保障。老後のために全ての人が、長寿時代を安心して生きるための、21世紀型保障です。

★アクセス

年金払特約付養老プラン  
 役員・従業員全員加入で、無診査1/2損金です。



いつも近くに、  
 世界基準の安心。

グローバルだから、身近だから、  
 アクサ生命だからできることがあります。



アクサ生命

# 支援室コーナー

No.25

相談無料(秘密厳守)  
中小企業支援室まで  
☎(452)6700

## ボウリング大会の結果

### 優勝は桃井さん増田運輸株 2ゲーム合計477点

平成14年9月26日(木)、津田沼の千葉エースレーンにおいて、会員交流を目的としたサービスマン部会(部長 岩澤良隆)主催による、第13回習志野商工会議所ボウリング大会が行われ、桃井敏夫さん(増田運輸株)2ゲーム合計477点)が個人総合優勝に輝きました。今大会は、53名の個人戦と14チームの団体戦で競い、特に女性の上位入賞者である女性女性の活躍が目立った大会となりました。ゲーム終了後は懇親会と表彰式が行われ、会場は大いに盛り上がりました。順位結果は左記のとおりです。



優勝した桃井さん(左)

## 個人総合の部

順位	氏名	事業所名	得点
優勝	桃井敏夫	増田運輸	477
準優勝	清水義光	増田運輸	412
3位	浜中知子	理容大島	371
4位	鈴木 理	鈴木塗装	343
5位	木戸日登美	習志野ガス設備工業	328
7位	小山内政子	ダスキン羽衣習志野店	324
8位	對馬 正	理容大島	322
9位	中村雅也	松樹印刷	319
10位	大島利之	理容大島	317

女性には、ハンディキャップあり

## 女子の部

順位	氏名	事業所名	得点
優勝	浜中知子	理容大島	371
準優勝	木戸日登美	習志野ガス設備工業	328
3位	小山内政子	ダスキン羽衣習志野店	324

## 団体の部

順位	事業所名	得点
優勝	増田運輸	346
準優勝	理容大島	322
3位	スポーツマーケティング研究所	299

こんなにあります  
企業がもらえる  
給付金・助成金制度のご案内⑧

### ★在職者求職活動支援助成金

高年齢の社員に、失業なしの再就職を支援するとき

#### 1. 受給できる事業主

- 求職活動支援助成金(高年齢者を送り出す側)
- 雇用保険に加入していること
- 就業規則などにより、60歳以上の定年制か、定年の定めをしていないこと

- 離職予定の高年齢の社員について再就職援助基本計画を作成し、社員の過半数代表などから合意を得て、公共職業安定所に提出すること
- 離職予定の高年齢の社員からの申し出により、在職中の求職活動のための休暇を与えたこと

- 再就職援助計画対象者を、前職の離職日から7日以内に、常用の社員として雇い入れること
- 求職活動支援助成金(高年齢者を送り出す側)
- 雇用保険に加入していること
- 就業規則などにより、雇い入れる再就職援助計画対象者の年齢を超える定年制または継続雇用制度を定めているか、定年の定めをしていないこと

ご協賛ありがとうございました！

- ・アクサ生命保険(株)
- ・朝日新聞 習志野販売(株)
- ・大型店連絡協議会
- ・京葉タクシー(有)
- ・株大栄車輛
- ・ダスキン羽衣 習志野店
- ・ダンディエンタープライズ(有)
- ・千葉エースポウル
- ・千葉エースレーン
- ・東京電力(株)
- ・習志野営業センター
- ・(有)スパックス
- ・ヘルスプラン研究所
- ・増田運輸(株)



## 県内の若手地域経済人が「ビジネス交流プラザ」

10月6日(日)、船橋グランドホテルにおいて、千葉県商工会議所青年部連合会第3区(副会長兼委員長 村越氏)当所青年部員(主権による)「ビジネス交流プラザ」が開催されました。

「出会い・発展・感謝」のテーマのもと、経済人としての資質の向上をはじめ、各々の事業のPRなどを行いました。特別講演では、千葉工業大学の三井田教授による「経営に役立つIT戦略」も行われました。



▲当所青年部員の木村さんご夫婦も出席

### 各種セミナーのご案内

#### ★金融制度説明会

日時 平成14年11月13日(水) 午後2時～4時  
場所 谷津公民館  
内容 千葉県・国民生活金融公庫制度融資の利用方法  
受講料 無料

#### ★IT実戦セミナー

日時 平成14年11月19日(火) 午前10時～4時  
場所 商工会議所会議室  
内容 ホームページをビジネスに結びつける  
受講料 3000円

#### ★労務施策説明会

日時 平成14年11月19日(火) 午後1時30分～  
場所 サンロード津田沼6階  
内容 各種労務施策・助成制度の説明  
受講料 無料

#### ★金融個別相談会

日時 平成14年11月21日(木) 午前10時～3時  
場所 商工会議所会議室  
内容 国民生活金融公庫融資の個別相談  
相談料 無料

#### ★建設業界最大の危機・自力で勝ち残り

日時 平成14年11月27日(水) 午後2時～4時  
場所 サンロード津田沼6階  
内容 建設業界の危機的大不況下でいかに勝ち残るか  
受講料 無料

※申込み・問合せ  
中小企業支援室  
☎(452)6700  
FAX(452)6744

## 快適運転は日常点検から 「マイカー点検教室」を開催



▲実技指導を行う杉田さん

(社)千葉県自動車整備振興会習志野支部青年部(部長・杉田弘幸氏)が、10月30日(水)に新習志野公民館(秋津3)で行われました。午前中は車の構造や各パーツについての基礎知識を学び、午後からは実際に車を使った実技講習を行いました。



▲織戸さんによる車の基礎講座

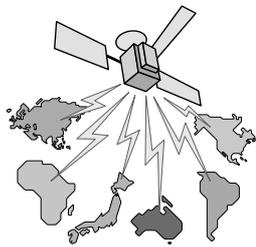
午後からは、杉田氏に加え、当所会員の織戸克久氏(有織戸自動車整備工場)と村山幸次氏(有村山モーターズ)の整備士が3班に分かれ、参加者自身の車を使い、スペアタイヤの交換やエンジンルームの点検等の実技を指導しました。  
同支部では、市内の修理工場MAPも発行しています。安心の整備・修理は、ぜひお近くの工場へ。



## 利用者の「お悩み解消」を見つめ直そう

eコマースが登場して既に8年以上。日本では大企業に伍して中小企業も結構頑張っている。だが、もう一度原点に戻って考え直す時期だと思ふ。「なぜ、わが社はeコマースを手がけるのか、ホーム

ページを何に利用するのか」ということである。  
この答えは2つしかない。1つは利用者の「不満やお悩み解消に役立つ」ということ。もう1つは従来体験したことのない「新たな価値や経験の提供」ということだ。  
前者の事例は自動車販売だ。アメリカではまず自動車のネットビジネスが脚光を浴びた。理由は簡単である。それまでの営業スタイルが「プレッシャーセールス」であったからだ。「早くサインして！」の一言。プレッシャーをかける(消費者はこれがいやだったのだが、ネット以前は他の選択肢がなかったのだ)。「新たな価値や経験の提供」の事例は書籍である。それま



での書店は大型店でもせいぜい品揃え数は20万点というところ。それがネットでは300万点からスタートした。「従来の経験を越える途方もない品揃え」。これがネット書店の新たな価値を生み出した。日本ではモールの楽天がこれに近い。1万点近いテナント数はそれこそ「ないものはない」という新たな価値を生みだしている。  
だが中小企業の場合は、「お

悩み解消」の方をもう一度見直そう。自社の商売で、時代遅れになっている部分は何だろうか?顧客が不便に思っていることは?資料やパンフレットが手に入りにくいと文句を言われたことは?消耗品等の供給体制でクレームが出たことは?問い合わせ電話をたらい回しにして、苦情を言われたことはないだろうか?営業マンにはまだ会いたくないが、資料だけは欲しいと言われることが増えていないだろうか?この解消こそネットの得意技だ。  
ホームページに情報を集約することで、多くの不満は解消できる。まず従来の商売での「不満」「不便」「悩み」は何か、を徹底的に洗い直してみよう。  
M&M研究所代表  
三石 玲子

## 会議・事業予定 11月~12月上旬

中旬	下旬	12月	情報戦術委員会
12日(火) イオン対策会議 (10時~サンロード6階)	21日(木) 商業部会役員会 (14時30分~サンロード6階)	27日(水) 駅前会議所 (14時~千葉銀行津田沼支店)	2日(月) (10時~サンロード6階)
13日(水) 工業部会役員会 (11時~13時 会議所会議室)	21日(木) 金融個別相談 (10時~15時 会議所会議室)	27日(水) 駅前会議所 (14時~サンロード6階)	4日(水) 物づくり戦術委員会 (16時~ 会議所会議室)
13日(水) 金融制度説明会 (14時~谷津公民館)	26日(火) 駅前会議所 (18時30分~東習コユニティセンター)	27日(水) 経営危機管理セミナー (14時~サンロード6階)	10日(火) 代表者連絡会議 (11時~サンロード6階)
14日(木) IT実践セミナー (10時~16時 会議所会議室)	27日(水) 駅前会議所 (14時~千葉銀行津田沼支店)	27日(水) 駅前会議所 (14時~千葉銀行津田沼支店)	8日(日) 日商文書技能試験 (1~2級)(9時30分~大原・アビバ)
17日(日) 第102回簿記検定 (9時~サンロード6階・労働会館)	27日(水) 駅前会議所 (14時~サンロード6階)	27日(水) 駅前会議所 (14時~サンロード6階)	5日(木) 代表者連絡会議 (11時~サンロード6階)
18日(月) 駅前会議所 (14時~ 茶茶)	27日(水) 駅前会議所 (14時~サンロード6階)	27日(水) 駅前会議所 (14時~サンロード6階)	10日(火) 経営戦術委員会 (9時30分~11時)
19日(火) 駅前会議所 (14時~ 白鳥製菓)	27日(水) 駅前会議所 (14時~サンロード6階)	27日(水) 駅前会議所 (14時~サンロード6階)	8日(日) 日商文書技能試験 (1~2級)(9時30分~大原・アビバ)
19日(火) 労働施策説明会 (13時30分~サンロード6階)	27日(水) 駅前会議所 (14時~サンロード6階)	27日(水) 駅前会議所 (14時~サンロード6階)	10日(火) 代表者連絡会議 (11時~サンロード6階)
19日(火) IT実践セミナー (10時~16時 会議所会議室)	27日(水) 駅前会議所 (14時~サンロード6階)	27日(水) 駅前会議所 (14時~サンロード6階)	10日(火) 代表者連絡会議 (11時~サンロード6階)

## インフオメーション

- ★季節(年末)資金のご案内
  - ご利用いただける方
    - 1年以上引き続いて同一事業を営む県内の中小企業者又は組合が対象となります。
    - 但し、農林漁業、金融・保険業等信用保証協会の保証対象外業種は対象外となります。
  - 融資条件
    - 融資条件は次のとおりです。
    - ①資金使途・運転資金のみ
    - ②融資限度額：1中小企業者1200万円以内
    - ③組合 1800万円以内
    - (ただし、組合転貸の場合は、まで)
  - 希望組合員数×1200万円
  - ②融資利率：年1.5%
  - ③融資期間：6か月以内(ただし、一括償還の場合は5か月以内)
  - ④返済方法：割賦償還又は一括償還
  - ⑤連帯保証人：1人以上
  - ※(組合にあつては原則として理事全員)
  - ⑥保証料率：年0.8%
  - (50万円以下は年0.55%)
  - ⑦申込受付期間：平成14年10月1日~12月30日(商工会議所)で申し込む場合は12月27日まで)
- ★新春賀詞交歓会のご案内
 

習志野市に集う各界各層の人々の出会いと交流を演出する場として、毎年恒例の「新春賀詞交歓会」を左記のとおり開催いたしますので、是非ご参加下さい。

日時 平成15年1月8日(水) 午前11時30分  
場所 習志野文化ホール  
会費 4千円  
申込み 今月末に送付する往復ハガキにてお申込み下さい。

(事業所名)		(氏名)
(住所)		(電話)
(第1希望番号)	(第2希望番号)	(第3希望番号)
「商工習志野」の感想・習志野商工会議所へのご意見		

会員プレゼント



第68回

現在までの アクセス数	応募総数	3278
	当選者数	1531
	提供企業数	0071

- ③「写ルンです」5名様
- ②ドコモテレカモバイラズチェック5名様
- ①木下大サーカス千葉幕張公演一般席招待券 10組20名様



(有)高山写真館提供

3200【様のご提供により、使い捨てカメラ「写ルンです」を5名様に。秋の行楽シーズンにいかがですか！。お客様の真心を写します。お気軽にお越しください。



ドコモショップ津田沼店提供

あなたの街の「ドコモ」のお店「ドコモショップ津田沼店」【谷津7-8-1 JR津田沼駅南口駅前(476)1100】様のご提供により、ドコモテレカモバイラズチェック(1000分)を5名様に。お気軽にお電話・来店ください。



木下大サーカス【5043(274)9000】様のご提供により、12月14日～2月25日まで、JR京葉線の海浜幕張駅西口800m特設会場で行われる「木下大サーカス」の無料招待券(1月24日まで有効)を10組20名様に。世界の猛獣ショーや夢のダブル空中ブランコショーなど、世界一流の海外アーティストたちが競演するダイナミックなスペクタクル・ショー。3年ぶりの千葉幕張公演は生誕100年の記念ツアーです。前売券は、大人2600円、子ども1600円で、当会議所でも販売中です。暖房完備なので、冬休みにお子様連れでOK。

- ⑤エンジンオイル年間パスポート2名様
- ④ネックレス5名様



(有)織戸自動車整備工場提供

あなたの街のカーライフサポーター(有)織戸自動車整備工場【谷津4-8-36(451)2660】様のご提供により、エンジンオイル年間パスポート(15年3月まで)を2名様に。車のことなら全しておまかせください。



(有)ベネフィット提供

ギフト・ノベルティの企画・制作・販売の(有)ベネフィット【津田沼3-2-16(478)0188】様のご提供により、ネックレスを5名様に。パーティー商品を各種取り揃えています。

## 女性ほのぼののショップ 『陽だまり』

～谷津駅北口 ヘアサロン ダンディ隣りにオープン～

### 女性創業希望者が創った 女性のためのお店です

女性創業希望者の育成・サポートを目的で実施している「女性インキュベーション事業」の模擬店舗が、10月15日(火)、谷津駅北口ステーションビル前において、関係者によるテープカットで華やかにオープンしました。

当事業は、①座学に偏りがちだった創業支援の実践面を強化すること。②生活者の感性を取り入れた地域密着型事業を展開すること。を目的として、応募のあった市内外の女性創業希望者を対象に、今年9月から創業セミナーや既存商店への現場研修を実施し、いよいよ最終段階の「実店舗での創業実践」となりました。

総勢11名のオーナーが、それぞれに工夫を凝らしてお店を運営していますので、ぜひ、皆さんも一度ご来店ください。平成15年1月末日までのオープンです。



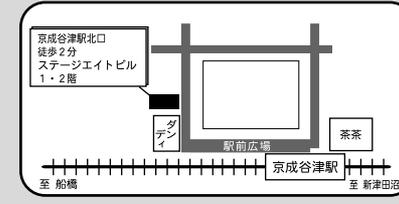
▲関係者によるテープカット

#### 1階 美しさ・癒しのコーナー

- ・「ナチュレ自然館」 フェイシャルエステ、アロマトリートメント、ハーブ自然食品
- ・「倶楽部 楽楽(たのたの)」 サプリメント、自然食品・化粧品 アンティーク雑貨
- ・「花のパレット」 フラワーショップ

#### 2階 楽しさ・優しさのコーナー

- ・「れい子のお店」 リサイクル着物、帯、反物
- ・「りめいくしょっぷあ〜や」 洋服、小物のリメイク
- ・「(有)フラップ」 ダンス衣装、カシミアショール、マフラーのオーダー専門店
- ・「コットン きゃなりー」 手作り小物(ビーズ、マスコット)
- ・「アッセンデルフト♥裕」 トールペイント
- ・「四季咲♥和とガラス」 ステンドグラス
- ・「華」 新古品の洋服、バック、帽子
- ・日本はなし言葉教室



なやみごと・相談受付、お気軽にご相談下さい 顧問弁護士 渡辺 惇先生 ☎(472)0911

▶「応募のきまり」1人1通まで。応募用紙に必要事項を記入のうえ、FAX(452)6744または、ハガキ〒275-0001 習志野市津田沼5-12-12または、Eメール: key21@narashino-cci.or.jp まで。【ごめい】11月29日必着